

THÂN-CHUNG

TỔ QUÝ CẨM HỘI MÙA SẤM

Ché-ah-kim :
DIÉP-VĂN-KÝTàu báo :
Góc đường Filippini và Espagne
số 1000 nhà số 324Ché-bát :
NGUYỄN-VĂN-BÀ

Trong vòng quan lại

QUAN CHỦ TĨNH GOUTÈS LÊN NHÌ HẠNG

Dân Vinh-Long đi xem Ngài ăn lè

Qui độc giả chắc còn nhớ rằng hồi năm ngoái quan chủ tinh Goutès lôi thôi sao do mà phải cho mướn rõ miếng đất công điện ở tại làng Mỹ-thanh-Trung. Cho mướn thật rẻ, rẻ cho dân dời tiễn công như Vinh-long thiếu hụt một muôn đồng bạc. Trong vụ này chúng tôi có công kích ngại và sự công kích của chúng tôi đã thấy công hiệu.

Hồi nào công kích thì công kích chờ hôm nay ngại thi công chờ thi chúng tôi cũng theo phép lịch sự mà viết ba chữ gọi là mừng ngại và thuật lại cuộc lè thang quan cho anh em rõ.

Ngày 11 Janvier, từ Cầu-lâu chí chy phiến Vinhlong, bến phô cờ treo rực rỡ. Cho đến mấy cái xe ngựa còng cờ treo cờ. Tại nhà việc Long-chau mà thiên hạ thấy cảm có thường thường, ba bốn ngày trước, hưng chưng lè tè, chém lò náo cờ, náo lui, náo long, náo tan, náo tháp đèn, náo rồng nhán.

Sáng 11 Janvier, trong ngoài nhà việc Long-chau đèn giáng unu sao nguy. Trước cửa nhà việc, có một con rồng nhan to tượng nằm sòng sượt, nghinh mồ dom tháp đèn cao vọi voi, khoe bay ngay ngút. Bên miêu Quốc công, bat bộ đánh trống đectai. Miền hạ kéo đến coi lắp nắp, náo daon, náo da, náo da, náo con voi, náo xe xuống.

Bóng chúc, một dọc ô-tô sinh sịch xe toe từ ngoái cho c ay vo. Xe quan lớn! phè, huyện, lồng lăng sán sóc bao nhau sáu soạn cung tay chào. Xe ngừng lại rồi thi náo tiếng trống hối, náo tiếng pháo nổ, náo âm nhạc xem lán rầm tai. Róng nhau, náo lớn. Cảng thi rồng mà xem kia phun bạc đánh đố người bên kia sông Rhin mà hem nay lại gục đầu ba cái chào quan chánh. Quan chánh cũng p a nhau di trước, một tấp ao dai, khán den với lồng lanh kéo theo sau. Quan chánh với quan viên lây lên lầu, tấp người ấy cũng kéo lên lầu. Thiên hạ ngông theo nhưng còn trông thấy gì nữa!

Họ ăn tiệc đây mà, rồi nhảy đầm. Còn dân thi đứng dưới mì xem, có dời bụng thi di lại tiệm mì a mì, có khát nước thi vò n' à mì nồng.....

Bóng hò gõ một giờ, hai bên phô đều đóng cửa, ngoài đường vắng người lại qua, mà tiếng rao cười lúi tiếng vò tay rên tiếng lúi cao nghe chưa đót. Thật cuộc lè mừng quan chánh lên nhì hàng hôm nay có vẻ náo-nhiệt và tinh hoa rất nhiều. Nhưng lúi cao bao nhiêu càng không sao, vì mỗi người duy nhất phải đóng cửa, hổ thách phản

Tuy nhiên nay thi nghe ngái xin cho ông cá này có mè day, ông huyền kia lên chức, ông phè nó được trên một gốc trời. Bay giờ đến phiếu ngài thiêng chửi tất nhiên phải có lè to, còn ai chưa hiểu?

Thật là lúi quan đời nay, họ khéo lợi dụng hể trên người dưới.

NGUYỄN-VĂN-BÀ

CHÁNH-TRỊ

Tăng thuế đường ngoại-quốc

Chiều hôm kia, Hội-dồng Quản hặt nhóm tư dặng bàn về vấn-de tăng thuế d'ong ngoại-quốc.

Hội-dồng Quản-hat định xin chánh-phủ dày như sáu.

Nguyên vì cách mấy ngày trước, chính-phủ có bài vien thương-mai Saigon và vấn-de kỵ, thi phòng thương-mai đã thuận theo mà yêu cầu với chánh-phủ ban hành đạo luật 19 Novembre 1928 sang Đông-dương này.

Đạo luật đó hiện nay đã thi hành ở bên Pháp, tăng thuế đường nhập cảng lên 40 phần trăm; và ai cũng cho rằng phải.

Ấy vậy mà sang đây, Hội-dồng quản-hat không chịu lại càng phải hơn nữa.

Sao vậy?

Trước khi muôn tăng một món thuế nhập cảng nào lên, thi phải có cái mòn hàng hóa để tăng thuế đó ở trong nước có làm ra cho dân đủ dùng không. Vì cái mục đích quan thuế là cốt để bảo vệ cho công-nhị trong xứ.

Đường của dân Pháp dùng, mày là chỗ tạo đường & trong nước Pháp làm ra dù liều thay, nên tăng thuế đường ngoại-quốc lên 40 phần trăm, tức là giúp cho mấy nhà chế tạo trong nước khai s' hàng hóa nước ngoài dâng mồi.

Còn đóng-dường minh?

Đóng-dường minh lại khác.

Số đường của dân đóng đường dâng mồi: năm đến 27.500 tấn, mà số đường Đông-dương-mai-trong, từ năm năm cũ dâng 2500 tấn. Còn phải mua đường ngoại-quốc trên 25.000 tấn.

Số đường tiêu thụ và số đường cũ tạo & Đông-dương huy còn xa nhau như thế mà nếu như bắt chay bén Pháp dâng tăng thuế nhập cảng lên 40 phần trăm, thi một dâng luatma thi hành & bài doa lại có hai cái hiệu quả khác nhau xa lắc.

Bên Paep thi là giúp cho công nghệ trong nước, bén Đông-dương thi làm sao đỡ naytung phai phai phai tát kỵ; và theo y túng thi người ta có thể sửa được chứng ca lâm, hieu như người ta có thể ché phục được cái sự suy nghĩ của minh. Theo gương ông cha cố Benson thi nói chuyện thường thi ca lâm ca cát bắc mà dân kíi, đứng lên diễn kinh thi nói náo rất lưu thông, rất hoạt bát.

Phong trào làm reo

Vì sao hai người tù
quốc sự bị bỏ
Cachot?

GẦU CHUYỆN HÀNG NGÀY
Ai muốn sống
hai sáu mươi?

Chánh-phủ mới được tin rằng ông chủ Khám-lòn bắt ông MAI-VĂN-HINH quét khâm, ông không chịu thi bị bỏ Cachot.

Ông HÀ-THUẬN-HỒNG muốn viết thư kêu nài việc này cùng quan Bồi-Tâm cũng bị bỏ Cachot luôn.

Sao vậy?

Tù quoc-ap không có phải làm việc. Ông cũi Khám do đâu bắt ông HINH quét.

Ngày mai chúng tôi sẽ nói về việc này.

TH. CH.

A muôn hèt cà lâm

Theo những số tông kê của y học vừa rồi, thi tuong như là số người đơn ông ca lâm nhiều hơn số đơn bà lâm. Chắc các có các ba nghe lâm vay rất

ky lâm, mang thăm; nhưng trước khi mang, xin hãy nghiệm n' ứng lời này, đã trich trong một tập chí khoa học ra:

Một nhà dâkha cũi rất tuong tien d'qua quyết rằng sự ca lâm là sự biểu tuong ra m'oi tri náo rất suy

xet. Lại ấy baie người đơn ông

hay m'oi vi d'oi cang van minh,

nén b'ati tri phai ngai ngai

nhu'noi. Lòn người đơn ba

tinh chất còn gan sự ty unien

hon (la nature) cung vi y'en

tron luong tot tru ngu o chau

Phi thi chung baug sao

mot anh moi nao ca lâm. Ay la

toi ong bac si ly noi. Ong ta lai

tiếp them rang: Theo kinh

thanh Gi-Giu (Bible) thi tap ca

lam, người Do-Tai doi xua

cung hay mac phai vi dan tộc

he da duoc rat van minh, con

lai ca chuyen ong Demosthene

ma suy, thi dan hi lop la mot

thu da rat van minh cung

khong khoi, lat ky. Thuong

người ta ba trước khi noi

khong nghi n'oi it mac phai

tat ky; va theo y tuong thi

người ta co the sua duoc

ca lâm, hieu nhu người ta co

the ché phục duoc cao suy

nghi của minh. Theo gương ông

cha cố Benson thi nói chuyện

thuong thi ca lâm ca cát bắc

ma den kíi, đứng len dien

kinh thi nói náo rất lưu thông,

rất hoạt bát.

Phong trào làm reo

An em sôp phor

Paris làm reo

Ai cang biết rằng kinh do

nước Phap la một cái thành

phố rất lớn, dân cư đông

nhép nhau, không

nhu'noi lai

**Chaudoc Sport chắc
có duyên tài chiến
cùng Cap Sport**

Trong lảng Thủ - thảo miền
Hàng giang, hội Chau-dốc đương
kiếm là cái thă, lầy lùng hơn
đó.

Trong hai năm liên tiếp 1928
1929 giữ chức chức vô-dịch luô
đặng công cung hoanh nghinh
ca tu g; còn ai mà chưa biết
cái thịnh danh ông « Trang »
trong cuộc tranh Coupe de
l'onest, mới vừa qua đây.

Cap sport là đội giựt giải vô
dịch miền đông Nam Kỳ năm rồi
cò gặp Chaudoc tranh Coupe de
Jaillet 1929 tại sân Mayer Saigon

Anh hùng gặp tay đối thủ,
sơn tinh giáp chiến cùng thùy
tinh, ai cũng chắc rằng Cap
phải nhường bộ; không dè
Chaudoc bị đại bại thất kỵ số
vọng đánh dồn cho Cap đoạt cái
Coupe de (Đêm công chúa Hàng
Vuong và Cap hưng giá) và
thim biếu).

Chaudoc bị thất bại là bởi
gặp hời xui xéo luô một lúc,
nay hiện thời có đủ binh hùng
tướng đóng hùm tài lực kinh
kịch cùng Cap S. vậy thi cũng
nên dùng dịp này may có gò
danh tiếng lại chẳng.

Cap S. trong 1 năm giựt 2 cái
coupe cùng không phải là tầm
thương; vô địch tranh phuong
cung vô địch thi còn gì là kịch
liệt hơn nữa!

Mơ-mang còn nhớ: sau khi
Chaudoc bại trận, có nhiều vị
khán khích trên mặt báo còn
muốn cho Chaudoc và Cap tài
chiến. Vậy nay tôi cũng đánh
bạo ngô lối ước mong xin T. C.
nhưng là ông Trần Văn Khoa điều
định làm sao c o hai hội được
gặp nhau, một chuyến nữa tại
Saigon hẫu rò tài c o công
chung xem được mản nguyện
vậy.

cầu ngong cuồng vò ý thức của
ông hội-dòng Sam hết thấy. Va
cuống tới rất lấy làm vui mừng
ma tay trong một số « Thành
thung » vừa rồi, chính ông Diệp
vân-Ký cũng đã nhìn nhận như
thế.

Now thế, song chúng tôi lại
tiếc sáu từ khi phiên nhom hội
đồng quan - hat dã bá - mặc
toi giờ, đổi với mấy lời yêu
cầu của ông Sám, chẳng những
gi một mình ông Diệp-vân-Ký,
mà ngoài ông Diệp ra trong lảng
hào chúng ta cũng tuyệt nhiên
chẳng hề thấy một ông nào mò
miêng nói gì ráo! Mái đèn búa
kia ông Diệp-vân-Ký mới nói:
ông nói chúng tôi thật lấy làm
mừng, mừng vì tuc ngô tay có
cầu: « Muốn còn hơn không hề có. »

VƯƠNG-LÊ-THIỀU
(Trang-Lập)

Về cuộc du lịch
Đế-thiên Đế-thiên

Bí-choi-tuc-là-học

Cuộc du lịch Đế-thiên Đế-thiên
của Phụ-nữ Tân văn số 10
chứa kí dấu tháng 2/1930

chắc có nhiều em, anh em
hoan nghinh. Vì cuộc du

lịch này có 2 điều ich lợi.

Thứ nhất, nói về sự du lịch

đã có ích rồi. Phương ngôn

tay có câu « Bí-tuc-là-học », và

phương ngôn ta có nói: « Bí

một bước dâng, học một sảng

khôn » và « Bí cho biết đó biết

day, ở nhà với mẹ biết ngày

phân nửa tiễn rap. »

Bíng da 's
Hội ETOILE BRILLANTE

Bí khuyết

Bài: « Bí lời và Khdog giáo

Thích CA s, sách dày, bia tốt

trộn bìa n 1 cuộn, kè rò từ

khi Phật mới ra đời c o đến lúc

về t i Nát-Hàn.

Ngày 6 Janvier 1930

Câu: Phan tiên sanh dâ lly

ly Khdog từ, mà quyền ngôn

luận không riêng ai....

Sửa lại: Phan tiên sanh dâ

ly ly Khdog từ cùng Tiên sanh

dều người, mà quyền...

Ngày 7 Janvier 1930

âu trong bao bì sót, xin

sửa lại:

M. BOAN-TRUNG-CÔN

49 rue Lareya ère. Tel. 9, 51

Sai gon

Phòng, biện sự và

khán luật

SÉLECT AUTO - ÉCOLE

TRƯỜ G DẠY CÀM BÀNH XE HƠI

14 Đường Sa " urain - Saigon

Sớm mai từ 7 giờ tới 11 giờ, chiều từ 2 giờ tới 6 giờ

Qua tết sonam trường sẽ mở cửa

Hai lứa người Anna và khách Hué kiều

Ai muốn học cầm xe hơi tát màu, thật giỏi lại t êm biết rõ
luật-lệ di đường, thi xin đến trường SÉLECT AUTO ÉCOLE mà

tôi.

Trường có thầy người Langsa dạy và bảo lo các luât-lệ di

lệ hàng cũ, cầm xe rất tiện.

Để cầm dùi thử xe, xe hiệu Langsa, hiệu ngoại quốc, xe ô,

xe di chuyển thử.

Tại đây có cho mướn xe hơi. — Có chi đường cho khách du

lịch. Mau dâu họ ở trường:

SÉLECT AUTO ECOLE
14, đường Sabourain Saigon

CUỘC HÁT LÌM NGHĨA

Tối thứ năm 16 Janvier giao ban TẬP-ÍCH BAN sẽ
diễn một lứa luồng là :

CAU-HÔN GIANG-TA

Hay là: NHI-KHÍ CHÂU-DO

để giúp cho hội Trè thảo Paul-Bert Sport Saigon.

Tuy tuồng, ủ mà tay, nhiều l ập r ất ly kỳ, dà kép thinh
sắc ven toan. Thật là một đêm hát r ất đặc biệt để hiến
cho quý ông, quý bà & Cholon Saigon thưa nhân lúc r ất

kinh thinh, quý ông, quý bà chiếu cố đến cho.

Sau đây có vài lời ni ẩn tùng anh em Hội-viên của
hội xin mời anh em chúng n ẽ vào mua vui sau giúp c o
hội chung ta.

Lộ bản g ửi truờ : từ 5 giờ r ồi t ại rạp Thành-Xương.
PAUL-BERT Sport

Thuộc điêu TAM-SẮC

Hút không
khô cò.

Người Annam
rất ưa dùng.

ĐÂU CÙNG CÓ BÁN

, DAI-LÝ :

Hang Cie de Commerce & de Navi
gation d'Extrême-Orient = « I SON

Ni ứng t ứ xe

DELAGE

sáu máy

14 v 17 mà Lực

Không phải chạy trên đườ g mà
lướt trên mặt đất

Société des GARAGES CHARNER
SAIGON

ĐẠI-LÝ BỘC QUYỀN

TRONG ĐÔNG PHÁP

NITIDOL GONIN — thuốc giặt riêng cho
những đồ tơ lụa;

VICHYLAX — thuốc sô nước thơm
ngot sô em, r ất thán
hiệu;

PRUNAGAR — Thuốc tiêu(huor) cho
những người ill vi y ên;

TONIC MAUBAR — Vua các thứ rượu bò

GIÁ BÁN PHẢI CHẶNG

— VIEN-VAN-BA

Đến từ 15 tháng CHAP 1929 cho tới 15 tháng GIENG tây 1930

TẠI:

ĐẠI-PHÁP ĐẠI DUỐC-PHÒNG

Đường d'Ormay số 84-90 — SAIGON

MAURICE BARBEROUSSE — NHÚT ĐẲNG BÀO-CHÉ TÈ SU CỰU Y SANH
TẠI ĐƯỜNG ĐƯỜNG TẠI PARIS

Sẽ tặng không cho những vị nào mua thuốc từ HAI đồng bạc sáp lên:

MỘT VE DẦU MĂN (Essence de Menthe) thượng hạng hiệu ĐẦU-CHÂU

— Imarie du Than-Chung

Jay

MỘT ĐIỀU BÍ MẬT

Số 1 LIÊN CHI

Hai người pán, tên với nhau xong lại đi xem xét kỹ càng lại trong phòng bưng Quân-hiép là người xưa nay đã lung qua lại không đường tin lỗi kiêm nhiều lối mà cũng không tìm ra cái chì khép ngồi bệt. Thầy quét lửa hút thuốc rồi biếu họ hàng:

« Thời gian kiểm-làm chỉ cửa cho mắt công ! Em bây giờ em chuyện này thuận lợi cho quân Chánh nghe và lại xin nói cho nếp anh em ta đánh bom mìn để làm được tôi đây nay vì chắc đêm đó lại còn lầm chuyện ! Ké-ám phải chờ con cờ nhanh như gió cho người đương thế nữa ! »

Quân-hiép và Bành-Sáu lại niềm phong, khóa kíp cửa hứa lại rồi rủ nhau về. Hai anh em đương

lùn thủng trên lề đường, bỗng Quân-hiép ngårn nhẹn, ngoài có lại, thời thấy một người đương đóng xe máy chạy tới. Thầy vén bộ mặt hung ác của nó, thời và xô bạn thiếu chửi nứa té xiên mà xéo lên rằng : « Coi chừng, coi chừng dò em ! »

Tên kia vừa đi ngang qua liền cất ra một cây súng săn nhằm hai người ma bắn. Một tiếng nổ vang! Quân-hiép vừa kịp giêng miên tránh thời viên đạn đã rơi qua ngực tai, nhưng cũng may chỉ hơi sứt sát sẹo, một chút thời không sao hét. Thầy vừa chạy vừa la : « Em không việc chi chờ ! Mau mau ta theo bắt trói cả nó ! » Hai người vừa ba, phản bội rằng rắc súc mà đuổi vừa la cứu

om sòn nhưng vì lúc bấy giờ mới mờ sáng đường đó còn ít người qua lại nên tên kia cứ việc ung dung phóng nước đại mà xéo không gặp ai ngăn trở bét. Đến gác bài đường thời nó quẹo đi mãi

Quân-hiép nghe iếc rằng mà nói rằng :

« Quân-hiép kíp hởi mi giat bay ! »

— Ma anh có biết tên đó là ai đâu ?

— Có chứ ! Chia nô, chó còn ai nữa ?

— Nô là dứa nào ?

— Tên cầm ba tay cầm bạc, đeo

mái kính xong vẫn súng ! Nhìn

không rõ tên là Mlob-Chau bắt

lại vàng có chiếu lá thường lái

lên đeo bảo, viết thư cho thầy. Tuy

đẹp trong cách đổi dài, chuyện

tay với bộ thầy, vẫn làm bộ rặt tư

nhien hưng khi có mỗi việc, mỗi

đợt thầy vẫn bắt súc châm thù móm

còn mắng nhau, muối, nhín,

tay qua cái trà, cao rộng mèo,

tay qua mà học hỏi, làm lý có lát

Lần đầu, thầy miêu tả lát lên mà

nói có rằng : « Em oai ! Em oai !

mà rồi ta em sẽ di

nhau ! »

— Nhút-trinh nói đậm ! Hay là

tho con người tên tuổi đó thầy à !

— Dám !

Em có tâu lâm long lâm

thẩm đồng nán, của anh đối với

số mực, phán rằng ai mực béo

thì là mực béo, ai mực mỏng

thì là mực mỏng ! »

Đó là tên là Mlob-Chau.

— Nhút-trinh nói đậm ! Hay là

tho con người tên tuổi đó thầy à !

— Dám !

Em có tâu lâm long lâm

thẩm đồng nán, của anh đối với

số mực, phán rằng ai mực béo

thì là mực béo, ai mực mỏng

thì là mực mỏng ! »

Đó là tên là Mlob-Chau.

— Nhút-trinh nói đậm ! Hay là

tho con người tên tuổi đó thầy à !

— Dám !

Em có tâu lâm long lâm

thẩm đồng nán, của anh đối với

số mực, phán rằng ai mực béo

thì là mực béo, ai mực mỏng

thì là mực mỏng ! »

Đó là tên là Mlob-Chau.

— Nhút-trinh nói đậm ! Hay là

tho con người tên tuổi đó thầy à !

— Dám !

Em có tâu lâm long lâm

thẩm đồng nán, của anh đối với

số mực, phán rằng ai mực béo

thì là mực béo, ai mực mỏng

thì là mực mỏng ! »

Đó là tên là Mlob-Chau.

— Nhút-trinh nói đậm ! Hay là

tho con người tên tuổi đó thầy à !

— Dám !

Em có tâu lâm long lâm

thẩm đồng nán, của anh đối với

số mực, phán rằng ai mực béo

thì là mực béo, ai mực mỏng

thì là mực mỏng ! »

Đó là tên là Mlob-Chau.

THÂN CHUNG

Thân-Sáu nghĩ ngồi hồi lâu rồi trâlời rằng : Anh thử nhớ lại coi,

Trưa hôm qua, anh có đánh té-phiêng em gác Biết đâu rò rỉ

không có vẻ nghệ trộm rủ chuyên

tòi Tả-Trung ?

Quân-hiép nghe Đặng-Sáu nói

vậy hỏi không trả lời chi hết. Thầy

nói với các em : « Tôi nghĩ của

cô Ninh-Chau. »

Đại-tubh thiêng Quốc-hiép đối

với cô Minh-Chau cũng không

quá ! Núi phần dưới thường

cứ p ản lại gồm ghềnh đá tràn,

lẽ cho rên rỉ làm rò rỉ đeo xoay

tùi từ trô, rò rỉ, rò rỉ, rò rỉ, rò rỉ,

trong lòng khoai nhẹ oblong

nhà có người cắt cho gác nông

mà mỗi lần thấy nghệ tiếng chép

đến đây, em sẽ

chết ! »

Đại-tubh thiêng Quốc-hiép nói vậy

thôi, lập bắp miếng muối chí

nhưng lại toát, rò rỉ, rò rỉ, rò rỉ,

nhưng không có rò rỉ, rò rỉ,

nhưng

